

- pokiaľ je potrebné, vyhlásiť v súlade s platnými predpismi poznámku z 11. septembra 2008 za nulitnú alebo subsidiárne ju zrušiť,
- pokiaľ je potrebné, vyhlásiť v súlade s platnými predpismi akt, ktorým sa zamieta sťažnosť z 3. novembra 2008, za nulitný alebo subsidiárne zrušiť tento akt,
- preukázať skutočnosť, že 8. apríla 2002 zamestnanci Komisie vnikli do služobného bytu žalobcu, vyhotovili fotografie a zaznamenali určité skutočnosti, preukázať a vyhlásiť nezákonnosť tejto skutočnosti,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi písomne doručila každý materiál, ktorý tvorí dokumentáciu súvisiacu s touto skutočnosťou,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi písomne doručila dokumentáciu vrátane fotografií,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zničila dokumentáciu a oznámila uvedené zničenie,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zaplatila žalobcovi v hotovosti z dôvodu náhrady škody sumu 225 000 eur alebo akúkoľvek vyššiu alebo nižšiu sumu, ktorú Súd pre verejnú službu bude považovať za správnu a spravodlivú, to znamená: a) 100 000 eur ako náhradu škody za protiprávne vniknutie; b) 100 000 eur ako náhradu škody za protiprávne vyhotovenie fotografií; c) 25 000 eur ako náhradu škody za protiprávne zaznamenanie určitých skutočností, ktoré sa týkajú osobných záležitostí žalobcu,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zaplatila žalobcovi odo dňa nasledujúceho od doručenia žiadosti Komisii z 24. apríla 2008 až do dňa skutočného zaplatenia sumy 225 000 eur úroky z omeškania z tejto sumy vo výške 10 % p. a. s ročnou kapitalizáciou,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zaplatila žalobcovi ako náhradu škody, ktorú utrpí a ktorá vznikne v dôsledku nedoručenia dokumentácie od nasledujúceho dňa až do dňa doručenia dokumentácie žalobcovi sumu 100 eur za každý deň alebo akúkoľvek nižšiu alebo vyššiu sumu, ktorú Súd pre verejnú službu bude považovať za správnu a spravodlivú, ktorá sa má zaplatiť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po vyhlásení rozsudku, ktorým sa má rozhodnúť v predmetnej veci, pokiaľ ide o sumy splatné počas obdobia od nasledujúceho do posledného dňa v mesiaci, počas ktorého bude vyhlásený uvedený rozsudok, a prvý deň každého mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, počas ktorého bude vyhlásený uvedený rozsudok, pokiaľ ide o práva, v tejto súvislosti, vymáhateľné počas predchádzajúceho mesiaca,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zaplatila žalobcovi ako náhradu škody, ktorú utrpí a ktorá vznikne v dôsledku nevykonania zničenia od nasledujúceho dňa až do dňa uvedeného zničenia sumu 100 eur za každý deň alebo akúkoľvek nižšiu alebo vyššiu sumu, ktorú Súd pre verejnú službu bude považovať za správnu a spravodlivú, ktorá sa má zaplatiť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po vyhlásení rozsudku, ktorým sa má rozhodnúť v predmetnej veci, pokiaľ ide o sumy splatné počas obdobia od nasledujúceho do posledného dňa v mesiaci, počas ktorého bude vyhlásený uvedený rozsudok, pokiaľ ide o práva, v tejto súvislosti, vymáhateľné počas predchádzajúceho mesiaca,
- zaviazať Komisiu na náhradu výdavkov, poplatkov a odmien konania, vrátane tých, ktoré súvisia s vypracovaním znaleckého posudku na návrh jedného z účastníkov konania,
- uložiť Komisii povinnosť, aby zaplatila výdavky súvisiace s prípadným vypracovaním znaleckého posudku z úradnej povinnosti.

### Žaloba podaná 13. júna 2009 — Nicola/EIB

(Vec F-59/09)

(2009/C 205/91)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, advokát)

Žalovaná: Európska investičná banka

#### Predmet a opis sporu

Po prvé zrušenie opatrenia, ktoré prijal odvolací výbor 14. novembra 2008, alebo zmena tohto opatrenia v časti, v ktorej pripisuje žalobcovi, namiesto jeho advokáta, námietku zaujatosti vznesenú voči trom členom výboru. Po druhé zrušenie povýšenia, o ktorých sa rozhodlo 29. apríla 2008 bez toho, aby bola zohľadnená situácia žalobcu, ako aj všetkých súvisiacich aktov. Nakoniec určenie, že žalobca bol obeťou šikanovania a uloženie povinnosti, aby sa žalovaná zdržala takejto činnosti

#### Návrhy žalobcu

- zrušiť opatrenie odvolacieho výboru a v každom prípade ho zmeniť v časti, v ktorej pripisuje pánovi De Nicola (namiesto jeho advokáta) námietku zaujatosti vznesenú voči trom členom výboru, a v časti, v ktorej považuje dôvody námietky za „čisté a jednoduché spochybnenie rozhodnutia zo 14. decembra 2007“, a nie za dôsledok uznania a vzdania sa jeho nárokov, ktoré títo traja členovia nesprávne pričítali pánovi De Nicola,

- zrušiť povýšenia z 29. apríla 2008, keďže sa o nich rozhodlo bez toho, aby bola zohľadnená situácia žalobcu, ako aj všetky súvisiace, nasledujúce a predchádzajúce opatrenia vrátane hodnotenia za rok 2007, a pokiaľ je to potrebné, určiť, že obmedzenia uložené v inštrukciách riaditeľstva ľudských zdrojov sú protiprávne,
- určiť, že žalobca bol obeťou šikanovania na pracovisku, a v dôsledku toho
- uložiť EIB povinnosť, aby sa zdržala šikanovania na pracovisku a zaplatila žalobcovi odškodnenie za majetkovú, nemajetkovú a osobnú ujmu, ktorú v dôsledku šikanovania utrpel, a nahradila trovy konania spolu s úrokmi z omeškania a peňažným zhodnotením priznaných súm.

#### Žaloba podaná 24. júna 2009 — Birkhoff/Komisia

(Vec F-60/09)

(2009/C 205/92)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

*Žalobca:* Gerhard Birkhoff (Weitnau, Nemecko) (v zastúpení: C. Inzillo, avvocato)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

#### Predmet a opis sporu

Zrušenie zamietnutia žiadosti žalobcu o predĺženie doby uplatňovania článku 2 ods. 5 prílohy VII Služobného poriadku v prospech jeho dcéry od 1. januára 2009 a uloženie povinnosti Komisii vyplatiť dlžné sumy z tohto dôvodu od 1. januára 2009

#### Návrhy žalobcu

- vyhlásiť za protiprávne a v dôsledku toho zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 2. apríla 2009, keďže je protiprávne a zjavne nedôvodné ako po skutkovej, tak aj po právnej stránke, ako aj každý nasledujúci akt a/alebo rozhodnutie predchádzajúce tomu istému rozhodnutiu, súvisiace s ním a po ňom nasledujúce a obzvlášť rozhodnutie PMO4 zo 14. novembra 2008,

- zaviazať Komisiu na zaplatenie súm, ktoré neboli vyplatené žalobcovi od 1. januára 2009 spolu s valorizáciou a úrokmi z omeškania až do splnenia povinnosti,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

#### Žaloba podaná 26. júna 2009 — Donati/ECB

(Vec F-63/09)

(2009/C 205/93)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Paola Donati (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: L. Levi, M. Vandenbussche, advokáti)

*Žalovaná:* Európska centrálna banka

#### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia ECB nekonať vo veci obvinení týkajúcich sa údajného morálneho obťažovania žalobkyne, ako aj náhrada utrpenej nemajetkovej ujmy

#### Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Riaditeľstva zo 16. decembra 2008 v rozsahu, v akom obsahuje vyhrážku a pokus o zastrašenie žalobkyne,
- zrušiť rozhodnutie Riaditeľstva zo 16. decembra 2008 v rozsahu, v akom neobsahuje rozhodnutie o výsledku správneho vyšetrovania a o výsledku sťažnosti žalobkyne; subsidiárne zrušiť rozhodnutie Riaditeľstva zo 16. decembra 2008 v rozsahu, v akom obsahuje „implicitné“ rozhodnutie zastaviť konanie o sťažnosti žalobkyne a neprijať následné opatrenia, predovšetkým nezačať disciplinárne konanie,
- v prípade potreby zrušiť rozhodnutie zo 16. apríla 2008, ktorým sa zamietajú osobitný opravný prostriedok žalobkyne,
- zaviazať žalovanú na náhrady utrpenej morálnej ujmy vyhodnotenej *ex aequo et bono* na 10 000 eur,
- zaviazať Európsku centrálnu banku na náhradu trov konania.